CAHIERS DES AMIS DE VALERY LARBAUD

N° 1 1er trimestre 1967 [non paginé]

Valery Larbaud. *Vœux du poète*

Du monde entier ils ont donné leurs opinions

Projet de règlement du prix littéraire Valery Larbaud

Robert Mallet. Préface de l'édition Gallimard 1966

des *Poésies de A.O.Barnabooth*

Valery Larbaud - Henri Pourrat. Correspondance

Bibliographie larbaldienne

Bibliothèque Valery Larbaud

N° 2 4eme trimestre 1967 [non paginé]

Valery Larbaud. *Voti del poeta.* Traduction de Renato Mucci

2 février 1967 Michel Dard. Prix Valery Larbaud

Francis Scarfe. Valery Larbaud et l'Angleterre

J.Paco d'Arcos. Valery Larbaud et le Portugal

Mathilde Pomès. Valery Larbaud hispaniste

Marcelle Auclair. Un guide du jeune romancier

Valery Larbaud - Marcelle Auclair. Correspondance

Frida Weisman . Le voyage : un art de vivre

Bibliographie larbaldienne

N°3 [1968]

Robert Mallet. Valery Larbaud, l'enfant émerveillé	1-6
Françoise Lioure. Sagesse de Larbaud	7-37
Jean-Philippe Segonds. Les admirateurs de Larbaud....	39-42

Bibliographie larbaldienne 43-44

N°4 [1969]

Robert Mallet. Salut à toi, Valery Larbaud…

Prix Larbaud 1968 3-4

Robert Levesque. Mort et survie de Valbois 5-7

Auguste Anglès. Le compagnon de route des fondateurs

de la *Nouvelle Revue Française* 11-15

Jean-Philippe Segonds. Valery Larbaud et Jean

Schlumberger 18-21

Th.Alajouanine. Un complot littéraire : Valery Larbaud et

la publication de *Tancrède* 23-30

Bbliographie larbaldienne 33-34

Revues françaises

N°5 mars 1970

Prix littéraire Valery Larbaud 1969 1-5

Claude Roy. Hommage à Valery Larbaud 6-9

Cocktail littéraire 6 décembre 1969 10- 11

Th. Alajouanine. Sur la correspondance Valery Larbaud

et Léon Paul Fargue 12-15

Frida Weissman. La correspondance de l'âge mur : Valery

Larbaud et Jean Aubry 16-18

Valery Larbaud – G. Jean Aubry. Correspondance 19-26

Présentation aux lecteurs français de l'ouvrage de M.Gisela Darenberg-Blankerharm *Der Kosmopolitismus*

bei Valery Larbaud 27-29

Bibliographie larbaldienne 30-31

Revues italiennes 32-33

N°6 novembre 1970

J.-Ph. Segonds. Larbaud et les revues littéraires 1-5

Anne Chevalier. Valery Larbaud et *La Phalange* 6-23

Françoise Lioure. Valery Larbaud et *Commerce* 24-37

Pierre André-May. *Intentions* novembre 1922

Valery Larbaud 38-42

Nino Frank. Image de Valery Larbaud 43-45

Anne Poÿlo. La presse espagnole à la mort de

Valery Larbaud 46-58

Prix littéraire Valery Larbaud [Henri Thomas] 59-60

Bibliographie larbaldienne 61-66

N° 7 mai 1971

Marcel Troulay. Valery Larbaud et *Les Cahiers d'aujourd'hui*

1-12

Jean-Philippe Segonds. Valery Larbaud et

Le Manuscrit autographe 13-54

Cocktail Valery Larbaud 1970 55

Bibliographie larbaldienne 56-58

N° 8 novembre 1971

Prix littéraire Valery Larbaud 1971 1-2

Guy Rohou. Petit supplément au *Gouverneur de Kerguelen* 3-5

Françoise Lioure. *Valery Larbaud – G. Jean Aubry.*

Correspondance 1920-1935. Critique 9-12

Jean Charpentier. *Léon-Paul Fargue – Valery Larbaud. Correspondance 1910 – 1946.* Critique 13-50

Th. Alajouanine. Réponse à M. Charpentier 51-52

Inventaire du don G. Jean-Aubry 53-54

Bibliographie Larbaldienne 55-57

N°9 mai 1972

Maurice Saillet. Valery Larbaud et Monsieur Ménard

artiste lyrique 1-32

Colloque Valery Larbaud, 17-20 juillet [1972]

Programme 33-37

Bibliographie larbaldienne 38-40

N°10 décembre 1972

Pierre-Henri Simon 1

M.S. [Maurice Saillet]. Une campagne en faveur de la Poésie,

[lettres de Valery Larbaud à Adrienne Monnier, mai-juillet 1921] 3-25

Paulette Patout. Valery Larbaud- Alfonso Reyes :

Correspondance 27-35

Michel Lioure. Colloque Valery Larbaud 37-39

Cocktail Valery Larbaud 1972 41

Bibliographie larbaldienne 43-46

N°11 août 1973

Anne Poÿlo. Guïraldes et Larbaud 1-34

Prix Valery Larbaud 1973 [Georges Perros] 35-36

Activités larbaldiennes 37-39

Valery Larbaud : collection formée par un amateur 41-50

Bibliographie larbaldienne 51-56

N°12 mai 1974

Henry J.-M. Levet, 1874-1906	1-2
Valery Larbaud. Récit de la visite aux parents de Henry J.-M. Levet	3-8
Préface à Levet. Exemplaire de travail de Léon-Paul Fargue	9-14
M.S. [Maurice Saillet]. Larbaud éditeur de Levet d'après sa correspondance et divers documents	15-42
Henry Levet. Poèmes et proses du *Courrier Français* (1895-1896)	43-58
Maurice Saillet. Levet poète parisien	59-72
Manuscrit de Larbaud sur Henry J.-M. Levet	73-81
Bibliographie	82-88
Cocktail Valery Larbaud	90
Exposition Valery Larbaud	91-92
Bibliographie larbaldienne	93-94

N°13 mai 1975

Françoise Lioure. Témoignages sur une amitié : Valery Larbaud, Charles-Louis Philippe, Marcel Ray	3-18
A propos de *A.O.Barnabooth* : une lettre de Charles-Louis Philippe	19-22
Charles-Louis Philippe [textes de] Valery Larbaud	23-28
Prix Valery Larbaud 1974	30-31
Pierre Leyris. Quand j'ai appris…	32-33
Cocktail Valery Larbaud 1974	34-35

Voyager infatigablement [extrait *Times literary]* 36-38

Bibliographie larbaldienne 39-42

N°14 mars 1976

Frida S. Weissman. Autour de monologue intérieur : la correspondance Dujardin-Larbaud 1-45

Prix Valery Larbaud 1975 47-50

Michel Lioure. *L'univers de Roger Caillois* 51-58

Cocktail Valery Larbaud 1975 59

In memoriam [docteur Jean Reymond, Robert Levesque] 60-63

Gaston Gallimard. Lettre à Valery Larbaud,

23 octobre 1909 66-67

Bibliographie larbaldienne 68-71

N°15 février 1977

Alain Mercier. Une amitié en poésie :

Emmanuel Lochac et Valery Larbaud 1-24

Anne Chevalier. *Desde la Nave de Plata* :

étude bibliographique 25-50

Patrick Mac Carthy. Nécrologie Paul Morand 51-52

Manifestations littéraires 53-57

Marcel Thiry. Hommage à Valery Larbaud 58-61

Jacqueline Zacchi. Exposition *L e monde de*

Max-Pol Fouchet 62-64

Cocktail Valery Larbaud 1976 65-66

Bibliographie larbaldienne 69-71

N°16 avril 1978

Correspondance Valery Larbaud-Nicolette Hennique1-16

Alberto Blasi. Etude critique de l'édition de la

Correspondance Larbaud-Reyes 17-49

Vingtième anniversaire de la mort de

Valery Larbaud 50-51

Prix Valery Larbaud 1977

Jean Blot. Allocution 52-56

Françoise Lioure. Allocution 57-58

Nécrologie

Bernard Delvaille. Marcel Thiry 60-61

Marcel Arland. Georges Perros 62-63

Bibliographie larbaldienne 64-67

N°17 juin 1979

Une amitié : Valery Larbaud Louis Chadourne 1-18

Michel Lioure. *La Nouvelle Revue Française*

1890-1910 [compte rendu] 19-22

Françoise Lioure. *Le monologue intérieur* [compte

Rendu] 23-25

Philippe Jaccottet. Prix Valery Larbaud 1978

Remerciements 26-28

Marcel Arland. In memoriam Roger Caillois 29-31

Bibliographie larbaldienne 33-35

N°18 mai 1980

Georges Piroué. Le thème de l'enfant dans l'œuvre de

Valery Larbaud 1-12

Anne Chevalier. Valery Larbaud et la découverte de

Maurice Scève 13-53

François Lioure. Correspondance Valery Larbaud

Marcel Ray. Tome I. Errata 54-62

Pierre Caizergues. Nathaniel Hawthorne 63-66

Marcel Arland. Michel Dard 1908-1979 68-69

Anne Poÿlo. Une publication retrouvée de *L'heure*

avec la figure. A Mr. Pascal Pia, providences des figures

70-83

Bibliographie larbaldienne 84-86

N°19 février 1981

Claude Foucart. Valery Larbaud et Herbert Steiner

ou le commerce des élites 1-36

Anne Chevalier. *La Neige* 37-38

Jean-Philippe Segonds. *La neige*... enfin 39-49

Valery Larbaud. *La Neige* 50-51

Franck Bauer. « Honneur des hommes, saint langage » :

éléments pour une analyse d'un poème

plurilingue de Valery Larbaud 52-74

Paule Constant. Les petites filles

de Valery Larbaud 76-78

Pierre Rivas. Paulette Patout : *Alphonso Reyes et la*

France [compte rendu] 79-84

In mémoriam

Pierre Mahillon. Frida Weissman 86-87

Monique Kuntz. Professeur Th. Alajouanine 88-90

Yves Berger. Max-Pol Fouchet 91-92

Bibliographie larbaldienne 93-95

N° 20 janvier 1982

Michel Naude. Les masques et la machine ou essai sur
Le narrataire dans *Rose Lourdin* 1-31

John L. Brown. Les amis américains de Larbaud :
Agnès Tobin, muse californienne 32-62

Anne Chevalier. L'égotisme dans l'œuvre de Valery
Larbaud 63-68

Le mythe de l'enfance dans la littérature narrative
italienne contemporaine 1818-1968 [présentation) 69-73

Gilbert Bosetti.Le mythe de l'enfance, âge de la grâce
chez l'italianiste Valery Larbaud 74-79

Noël Devaulx. Une Enfantine apocryphe 81-82

John Brown. Correspondance Valery Larbaud -
Marcel Ray. Trad. Michel Brissaud 83-87

Centenaire Valery Larbaud 88-90

Anne Chevalier. Valery Larbaud, traducteur et
Interprète de l'Europe et du Nouveau Monde 91-92

Bibliographie larbaldienne 93-97

N°21 décembre 1982

Philippe Girard. Valery Larbaud érudite : quelques lettres inédites 1-13

Henri Diament. Encore quelques flocons de neige 15-24

Erice Beaumatin. Un hommage de Raul Gonzalez Tunon 25-29

Christian Giudicelli.[discours remise prix Valery Larbaud] 30-32

Françoise Lioure. Critique des émissions consacrées A Valery Larbaud sur France Culture 33-36

Bibliographie larbaldienne 37-39

N°22 1983

Anne Chevalier. Présentation 1-4

Rogze Lefèvre. *Le prologue des Poésies d'A. O. Barnabooth,* formulation d'une poétique 5-15

Alain Goulet. *Le don de soi-même* 16-29

Michel Delon. Images 30-36

Anne Chevalier. L'innommable 37-45

Jacques Coursil. Le roman des *Oeuvres complètes*

de A.O. Barnabooth par Valery Larbaud 46-63

Jacques Réda. Au Hvalbar 64-68

Anguste Anglès. 69

Auguste Anglès. A propos du *Valey Larbaud* de

John Brown 70-76

Bibliographie larbaldienne 77-79

N°23 1985

Marie-Reine Sorel. Valery Larbaud ou

la beauté du monde 1-6

John Brown. *Ulysses* en Français. Trad. De

Louis Giron 7-34

Hubert Nyssen. .[discours remise prix

Valery Larbaud] 34-38

Marie-Reine Colombier. Cerisy 83 39-41

Jean-Yves Guérin. *Enfantines* au théâtre 42-43

François Lioure. *Enfantines* à Paris 44

Henri Diament. *La Neige* représente-t-elle une

Connexion littéraire secrète entre Valery Larbaud et

Paul Valery 45-60

Valery Larbaud, bibliographie analytique annotée et

critique par Stéphane Sarkany et Allison Connell 61-62

Anne Chevalier Françoise Lioure. Une activité bien

Digne de Larbaud ! 63-67

N°24 1987

Jean Joinet. Ettore Settanni ou l'inconfort en Littérature	3-23
Correspondance Valery Larbaud –Ettore Settanni	35-48
Françoise Lioure. Larbaud et la Toscane	49-61
Roger Grenier. Allocution [prix Valery Larbaud]	63-66
René de Ceccatty. .[discours remise prix Valery Larbaud]	67-69
Anne Pöylo. Soutenance de thèse	70-72
Bibliographie larbaldienne	73-76

N°25 1987 Hommage Marcel Arland

Jean Blot.. Un saint de la littérature	1-4
Jacques de Bourbon Busset. La discrétion et la Violence	5-6
Georges-Emmanuel Clancier. Une âme vivante Et pure	7-9
Roger Grenier. Souvenirs	11-12
Robert Mallet. Journal	13-17
Dominique Rolin. Marcel Arland	19-22
Robert Sabatier. L'audace tranquille de Marcel Arland, poète	23-24
Jean Lopez. Un admirateur chez Marcel Arland	25-31

N°26 1988

Valery Larbaud. *Ode*	1-2

Robert-F. Jones. L'ivresse ferroviaire. Etude de
L'*Ode* de Valery Larbaud 3-19
Dominique Rolin. Jean-Marie Laclavetine
[Remise prix Valery Larbaud] 21-23
Bibliographie larbaldienne 25-31

N°27 1989

Bernard Bajon. Les finalités de l'attention dans
L'œuvre de Valery Larbaud 1-9
Françoise Lioure. Correspondance V. Larbaud
A.A.M. Stols 10-25
Bibliographie larbaldienne 29-32

N°28 1990

Claude Foucart. La correspondence Valery Larbaud
Max Rychner (1928-1931) 1-25
Roger Grenier. Allocution du Président [Remise prix
Valery Larbaud] 27-29
Frédéric-Jacques Temple. Réponse du lauréat 30-31
Ch. Et M. Kopylov. Nécrologie [Pierre Mahillon] 32-33
Bibliographie larbaldienne 34-37
Inventaire des manuscrits et correspondances
Valery Larbaud conservés à la Bibliothèque
Jacques Doucet 38-42

N°29 1991

Françoise Lioure. Correspondance Jean Richard Bloch

Valery Larbaud (1912-1933) 1-77

Roger Grenier. Allocution du Président [remise

Prix Valery Larbaud] 79-81

Frédéric Vitoux. Réponse du lauréat 82-84

Bibliographie larbaldienne 85-88

N°30 1992

Béatrice Mousli. Valery Larbaud – Mathilde

Pomès (1920-1929) correspondance 1-69

Françoise Lioure. Valery Larbaud. *Lettres à Adrienne*

Monnier et à Sylvia Beach (1919-1933)

Editions de l'I.M.E.C. 73-77

Anne Chevalier. *La revue des revues* n°12/13 78-79

Anne Chevalier. Valery Larbaud – André Spire

Correspondance 80-81

Bbilographie larbaldienne 82-89

N°31 1993

Béatrice Mousli. Valery Larbaud – Mathilde

Pomès (1920-1929) correspondance (2eme partie) 1-71

Michel Déon. Présentation [du lauréat prix

Valery Larbaud] 72-73

Olivier Germain-Thomas. Texte de l'allocution [du

Lauréat] 74-77

Bernard Delvaille. Lecture critique 78-81

Une stèle Valery Larbaud à Montpellier 82-84

Bibliographie larbaldienne 85-89

N°32 1995 Hommage à Monique Kuntz

Jacques Réda. Au revoir 3

Robert Sabatier. Lectures 4

Frédéric Jacques Temple. Après-midi au jardin des Plantes 5-6

Paul Reymond. Comment mon père devint Larbaldien 9-11

Louis Giron. Souvenirs 12-16

Laeta Pons . En souvenir de Valery Larbaud et de Ma grand'mère 18-21

Jean Noël. Valery Larbaud : un itinéraire amoureux 22-34

Anne Chevalier. Larbaud musicien 35-45

John Brown. L'auteur et le traducteur :Valery Larbaud Et Justin O'brien 46-55

Paule Moron. Joies et profits du traducteur 56-61

Patrick Mac Carthy. Larbaud et Butler : pourquoi traduire et qui traduire ? 62-70

Dietrich Lückoff. Roberto Bazlen et Valery Larbaud 71-76

David Roe. Valery Larbaud, Thomas Hardy et *The dynast* 77-98

Pierre Rivas. Intermédiaires hispano-portugais de Valery Larbaud 99-110

Béatrice Mousli. Valery Larbaud et Léon Werth :
le bourgeois et l'anarchiste 111-119
Henri Diament. Traduire ou ne pas traduire : obscénité
Et sacrilège joyciens dans la version française de
Finnegans Wake 123-136
Jean-Claude Corger. A propos de Georges
Perros 137-145
Françoise Lioure. Une poésie du réel :
Philippe Jaccottet 146-157
Auguste Dezalay. L'écriture du labyrinthe dans
La Mare au diable 161-174
Michel Lioure. Claudel et le livre 175-187
Guy Rohou. L'île de l'utopie 188-191
Marcel Troulay. Bristols… 192-196

N°33 1995

Monique Kuntz, Françoise Lioure. Les projets avortés
de Larbaud 1-15
Dietrich Lückoff. Quelques remarques à propos
De *L'amour et la Monarchie* 16-33
Michel Lioure. Valery Larbaud. Numéro spécial
De la revue *Europe* (n°798, octobre 1995) 35-38
Bibliographie larbaldienne 40-46

N°34 1997

Cahier conçu et réalisé par Pierre Rivas	
Valery Larbaud, agent secret des	
littératures luso-brésiliennes en France	1-5
Le séjour à Lisbonne 1926	
[lettre deValery Larbaud . à Jean Gondrexon]	6-10
Une amitié portugaise (correspondance	
Osorio des Oliveira-Valery Larbaud)	11-20
V. Larbaud et les traductions d'Eça de Qeiroz	21-31
La revue européenne et Valery Larbaud	32-36
Paris-Rio : un rendez-vous manqué (1920-1935)	37-51
Une amitié brésilienne (correspondance R.Couto	
- V. Larbaud)	52-67
Le message de Larbaud	68-70
La bibliothèque luso brésilienne de V. Larbaud	71-87
Roger Grenier.[Présentation du lauréat prix	
Valery Larbaud 1996]	88-90
François Bott. [Texte de l'allocution du	
Lauréat]	91-92
Roger Grenier. [Présentation du lauréat prix	
Valery Larbaud 1997]	93-96
Bernard Delvaille. Second prix Valery Larbaud	97
Marc Kolylov. [Texte de l'allocution du	
Lauréat]	98-99
Roger Grenier. Nécrologie Roger Vrigny (1920-1997)	

100-101

Bibliographie larbaldienne 102-106

N°35, 1998

Cahier conçu et réalisé par Béatrice Mousli

Valery Larbaud et Henri Hoppenot : l'écrivain

Et le diplomate 1-9

Petite bibliographie des écrits d'Henri et

Hélène Hoppenot 10-12

Correspondances de Valery Larbaud et

Henri Hoppenot 13-66

Roger Grenier. Le prix Larbaud 1998 a été décerné à

GBernard Delvaille. Gérard Macé 71-73

Gérard Macé. [Texte de l'allocution du

Lauréat] 75-77

Bibliographie larbaldienne 81-83

N°36, 1999

Cahier conçu et réalisé par Rose Duroux

La médiathèque de Vichy. Fonds Larbaud.

Domaine espagnol 1-114

Jean-Paul Goujon. Un inédit de Valery Larbaud

Réponse à une enquête (1926) 115-116

Monique Kuntz. Marcel Troulay. *Valery Larbaud*

Etudes critiques (1897-1935) [compte rendu] 117-119

JeanJoinet. Daniela Barretta . *Valery Larbaud :*

a-sistematicitáe libertá della critica d'artista

[compte rendu] 121-124

Françoise Lioure. Bernard-D. Bajon *; La Suisse*

et la Savoie de Valery Larbaud [compte rendu] 125-129

Bibliographie larbaldienne 131-135

N°37, 2000

Valery Larbaud. Le Palais de Cristal 1-6

F. L. Notice sur le texte de Valery Larbaud 7-11

Valery Larbaud. Lettre à Marcel Clavié 12-15

Histoire du Palais de Cristal 17-23

Walter Savage Landor. Que faire du Crystal Palace ?

25-26

Un visiteur ébloui : Théophile Gautier 27-30

Un visiteur dynamique : Alexandre Dumas 31-38

F.L .Un adversaire de Palais de Cristal : John Ruskin

39-43

John Ruskin. *Les pierres de Venise*. Traduction

Jean- louis Chevalier 45-49

John Ruskin. *A propos de l'ouverture de Crystal*

Palace (1854) 51-52

Edward Rutherfurd. Le Palais de Cristal dans

L'histoire de Londres 53-57

Jean-Marie Laclavetine. Prix larbaud 1999 59-61

Daniela Barretta. L'exemple de l'école

Napolitaire : « la méthode esthétique » 63-73

F.L. comptes rendus. Valery Larbaud.

Valbois, Berg-op-Zoom, Montagne Ste Geneviève 74-76

M.K Roger Delage. *Emmanuel Chabrier* [compte rendu]

77

Bibliographie larbaldienne 79-82

Editions des cendres, Nouvelle série

N°1, 2001

Jean Joinet, Préface 9

Textes

Valery Larbaud, *Lettre d'Italie* 13

Mario Puccini, *Deux poètes dans les Marches* 29

Milan Begovic, *Ma rencontre avec Valery Larbaud* 35

Correspondances

Valery Larbaud – Mario Puccini 47

Mario Puccini : notice bio-bibliographique 131

Notes *132*

Valery Larbaud – Milan Begovic 148

Milan Begovic : notice bio-bibliographique 157

Notes 159

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2000 : Guy Coffette

par Jean-Marie Laclavetine 157

Critiques, Nelly chabrol-Gagne, Françoise Lioure

& Monique Kuntz 159

In memoriam Nicolas Bréhal, par Bernard Delvaille 167

Louis Giron nous a quittés, par Roger Grenier 168

N°2, 2002

Anne chevalier, Avant-propos 9

Le Manuscrit de « Barnabooth »

Paule Moron, Putouarey à Londres, quatrième cahier 17

Valery Larbaud, Pages inédites du manuscrit de

Barnabooth « Le Rêve à Serghiévo », texte établi par

Françoise Lioure 25

Gil Charbonnier, La cathédrale littéraire 35

La réception de « Barnabooth »

Monique Kuntz, Lectures de Barnabooth

Par Valery Larbaud 55

Nelly Gagne, La réception dans les périodiques

Littéraires, 1908-1914 59

Anne Chevalier, La réception dans la

correspondance, 1908-1914 73

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery-Larbaud 2001 : Pierre Charras

par Jean-Marie Laclavetine 87

Réponse de Pierre Charras 88

Inauguration de la stèle au lycée Valery Larbaud

de Cusset par Bernard Delvaille 89

Critiques par Bernard Delvaille, Françoise Lioure
& Dietrich Lückoff 91
Bibliographie larbaldienne, 2000-2001 par
Isabelle Minard 97
Hommages à Jacques de Bourbon-Busset et à
Pierre Leyris par Bernard Delvaille 105

N°3, 2003

Lettres d'un enfant
Valery Larbaud à Sainte-Barbe 1891-1894
Marc Kopylov, Avant-propos 9
Jean-Philippe Segonds, Fontenay-aux-Roses,
Octobre 1891-juillet 1894 11
Lettres d'un enfant 27
Annexe 175
Notes 177
Essais et Critiques
Nelly Chabrol Gagne, « Laissez-moi reprendre mon
enfance ou j'en étais » ou les regards croisés de
Valery Larbaud sur l'état d'enfance 185
Stéphane Chaudier, Proust et Larbaud 199
Autour de Valery Larbaud
Bernard Delvaille, Jean-Claude Pirotte, Prix Larbaud 2002 209
Jean-Claude Pirotte, Je serai Barnabooth 211
Bernard Delvaille, Inauguration d'une plaque

Valery Larbaud rue du Cardinal-Lemoine 215

Isabelle Minard, Bibliographie Valery Larbaud 2002 217

N°4, 2004

Documents

Quelques lettres de jeunesse de Valery à sa

mère et sa tante 9

« Charles-Louis Philippe et les « Mots d'enfants » » 25

Notes sur Alice Meynell, *The Children* 27

Extraits de lettres à Jean Paulhann sur

l'éducation de Laeta 35

Etudes

Francine Dugast, L'enfance génératrice d'écriture :

Les *Enfantines* de Valery Larbaud 41

Gil Charbonnier, Valery Larbaud et Berthe Morisot 59

Michel Brissaud, Images d'enfants, écritures de

l'enfance. Domaine anglais : textes en parallèle 67

Anne Chevalier, Le poète et l'enfant dans le

Journal inédit de Valery Larbaud 77

Autour de Valery Larbaud

G.-O. Chateaureynaud, Prix Valery Larbaud 2003 93

In Memoriam, Hommages à Paul Reymond,

Robert Mallet et John Lacey Brown 95

Critiques

- *Du navire d'argent,* par Rose Duroux 97

- *Vieille Parme*, par Françoise Lioure 104

- *Valery Larbaud, Le vagabond sédentaires* ,

par Françoise Lioure 106

Isabelle Minard, Bibliographie Valery Larbaud 2003 107

N°5, 2005

Pierre Rivas, Présentation 9

Paulette Patout, Du Brésil et de l'amitié Larbaud-Reyes 11

Paule Moron, Présence brésilienne dans le *Journal* de

Valery Larbaud 11

Maria Augusta Fonseca, Oswald de Anldrade et

Valery Larbaud : modernisme brésilien et

avant-garde européenne 53

Alvaro Faleiros, *Sous l'invocation de saint Jérôme* de

Valery Larbaud et la traduction du Brésil 61

A. F. Schmidt – Louis Wiznitzer,

Visite à Valery Larbaud 67

Raul Antelo, Valery Larbaud, la *china* et la *rapariga* 71

Roger Grenier, Roger Caillois, « passeur » de la

littérature latino-américaine en France 77

Correspondances présentées par Pierre Rivas

Lettres de Valery Larbaud à Jean Duriau (1926-1935)

présentée et annotée par Pierre Rivas 87

Correspondance Valery Larbaud-Rui Ribeiro Couto

(1926-1935) présentée et annotée par Pierre Rivas 123

Annexes 143

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2004 – J. B. Pontalis 149

Critiques

Laure, Murat, *Passage de l'Odéon*,

par Monique Kuntz 154

Roman 20-50, *Revue d'étude du roman du XX^e siècle*,

par Paule Moron 155

N°6, 2006

Stéphane Chaudier, Avant-propos 9

Domaine espagnol

Rose Duroux , Larbaud le libérateur 17

Domaine italien

Jean joinet, « Et toi, Italie » 51

Domaine anglais

Béatrice Bijon, Larbaud, une mosaïque

de dédicaces 69

Domaine français

Françoise Lioure, Les dédicaces à Larbaud 89

Anne Chevalier, Les dessous des dédicaces 101

Stéphane Chaudier, L'offrande ou le trompe-l'œil 115

Isabelle Minard, Estimation du nombre de dédicaces

de la Bibliothèque de Valery Larbaud 146

Autour de Valery Larbaud

Christine Jordis, Prix Valery Larbaud 2005 149

In memoriam Jean-Jacques Brochier,

par Bernard Delvaille 157

In memoriam Yves Berger, par Michel Déon 158

In memoriam Bernard Delvaille, par Michel Déon 159

Critiques

Eugenio Montale, *Caro Maestro e Amico. Carteggio con Valery Larbaud* (1926-1937), par Jean Joinet 161

Les langages de larbaud. Etudes réunies par Stéphane Chaudier et Françoise Lioure, par Anne Chevalier 164

Valery Larbaud & Jacques Rivière, *Correspondance 1912-1924, Le Bénédictin & l'Homme de barre*. Editions annotée et commentée par Françoise Lioure, par Gil Charbonnier 167

Valery Larbaud, *Notes pour servir à ma biographie (An uneventful one).* Notes et postface par Françoise Lioure, par Gil Charbonnier 168

Assemblée générale du 28 mai 2005

par Monique Kuntz 173

Bibliographie 2004-2005, par Isabelle Minard 175

Presses universitaires Blaise Pascal

N°43, 2008

Anne Chevalier & Françoise Lioure, *Avant-propos* 13-32

I L'écriture de soi

Paul Moron, Le Journal intégral de Larbaud 33-52

Christophe Bataillé, Gwenny-toute-seule de

V.Larbaud : « La chose est trop intime » 53-64

Gil Charbonnier, *L'élégie* dans le Journal

d'Alicante de Valery Larbaud 65-80

Maria-Laura Vanorio, *Le monologue du*

Traducteur : quelques considérations sur

Sous l'invocation de Saint Jérôme 81-88

François Berquin, Altera ego 89-102

Jean-Baptiste Baronian, L'auto-fiction chez Simonon

103-108

Delphine Viellard, L'intrusion de la subjectivité chez

Saint Jérome 109-118

Elizabeth Ch. Visuvalingam, Les monologues intérieurs

ou l'épreuve de l'identité et de l'altérité : Valery Larbaud

lui-même et les autres 119-140

II Contours et place du monologue intérieur dans l'espace littéraire

Sandrine Aigouy, Valery Larbaud préfacier : la

présentation du monologue intérieur 141-150

Carmen Licari, Poétique de l'instant : du monologue

d'Edouard Dujardin au tropisme de

Natalie Saraute 151-164

III Les formes larbaldiennes et leur postérité

Bruno Curatolo, RaymondGuérin et la voix médiane : un

exemple de monologue intérieur à la troisième personne

165-184

Wanda Miksic, Je marche sur des mines et tire des pétards
le monologue intérieur dans l'écriture d'*Ivana Sajko*

185-200

Stéphane Chaudier, Yvan Farron, l'égotisme nonchalant

201-214

Nathalie Froloff, Retrouver la voix perdue de l'enfance

215-228

Nelly Chabrol-Gagne, Les représentations de l'intime
en littérature de jeunesse 229-246

IV Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2007 247

Manifestations du cinquantenaire 248

Assemblée générale du 1er juin 2007 249

N°44, 2008

Gil Charbonnier, Avant-propos 9-12

Paule Moron, Les diverses publications du Journal de
Larbaud et de pages du Journal 13-24

Nélly Chabrol-Gagne, Enfance et enfants dans les
journaux intimes de Valery Larbaud 25-50

Delphine Viellard, Larbaud et Rome : paganisme et
catholicisme dans le journal de Valery Larbaud de
1912 à 1935 51-62

Mireille Brémond, Le fil d'Ariane de Bonsignor 63-82

Bruno Curatolo, Notes sur la vie littéraire : le Journal (1931-1935) de Valery Larbaud 83-100

Françoise Lioure, Le Cœur de l'Angleterre : « vrai-faux Journal » ? 101-118

Nathalie Froloff, Les travaux et les jours : présence de Samuel Butler dans le Journal d'*Alicante* de Valery Larbaud 119-134

Joëlle Gardes Tamine, La variété d'une écriture 135-148

Autour de Valery Larbaud

Nécrologie

Laeta Pons, par Monique Kuntz 149

Bernard Bajon, par Françoise Lioure 150

Patrick McCarthy, par Carmen Licari 151

Jean-Philippe Segonds, par Marc Kopilov 153

Isabelle Minard, Bibliographie 2006-2007 157

Françoise Lioure, Compte-rendu : Gil Charbonnier, Les Ecritures de la sublimation dans l'œuvre de Valery Larbaud 161

N°45, 2009

Anne Chevalier, Avant-propos 9

Anne chevalier, *Une mise en scène du travail littéraire :*

« Le vain travail de voir divers pays » 11-26

Un compte rendu de Benedetto Croce 27-30

Christophe Bataillé, Larbaud, poète critique : lecture

De Nevermore 31-38

Eve Rabaté, Valery Larbaud écrivain critique et la revue Commerce 39-56

Françoise Lioure, Larbaud critique dans quelques correspondances 57-74

Régis Salado, Profits et périls de l'admiration : Larbaud face à Whitman 75-106

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2008 107

Acquisitions extraordinaires 113

Assemblée générale du 31 mai 2008 115

N°46, 2010

Françoise Lioure, Avant-propos 9

Fragments d'un manuscrit de Larbaud : Projet d'une enquête sur Sainte-Beuve et Francesco de Sanctis 13-18

Delphine Viellard, Larbaud, critique de Renan 19-28

Paule Moron, Côme – Saint-Yorre 1912 : quelques notes de lecture 29-34

Gil Charbonnier, « Et ces îles grecques qui flottent sur la mer … » : critique de l'alexandrin dans Les Poésies de A. O. Barnabooth 35-56

Bruno Curatolo, Valery Larbaud et le « roman d'aventure » 57-68

François Berquin, Note bleue 69-80

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2009 81-88

Inauguration d'une nouvelle plaque commémorative,

rue du Cardinal Lemoine, par Jean Joinet 89-92

Expositions – Jardins secrets, par Françoise Lioure 93

Bibliographie 2008-2009, par Isabelle Minard 101

Comptes rendus

- Sandrine Aigouy, Valery Larbaud préfacier ou l'invention

en France du domaine culturel européen par

Anne Chevalier 105

- Maria Isabel Corbi Saez, Valery Larbaud et l'aventure

de l'écriture, par Françoise Lioure 109

- Valery Larbaud, Journal, par Françoise Lioure 113

Assemblée générale du 6 juin 2009, par Paule Moron 119

N°47, 2011

Valery Larbaud – Nino Frank Correspondance inédite (1926-1936)

Introduction 11-24

Remarques sur l'établissement de la correspondance

Valery Larbaud – Nino Frank 25-28

Correspondance 29-96

Notes 97-134

Annexes 135-158

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2010 159-166

Exposition – Trésor de papier (1re série) 167-170

Compte rendu de Valery Larbaud – Jean Paulhan.

Correspondance (1920-1957), par Françoise Lioure 171-176

Parution. François Berquin, Larbaud des Equivoques 177

Assemblée générale du 5 juin 2010, par Paule Moron 179

N°48, 2012

Valery Larbaud – Jean Royère Correspondance I (1908-1918)

Remerciements 13

Introduction 15

Correspondance 37-130

Annexes 131-146

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2011 147-152

Exposition – Trésors de papier (2e série) 153-156

Frédéric Jacques Temple, un prix Larbaud

à l'honneur 157

Comptes rendus

- Gil Charbonnier, La polysyndète chez Valery Larbaud

par Anne Chevalier 159-162

- Eve Rabaté, L'espace littéraire de la revue Commerce

(1924-1932), par Françoise Lioure 163-170

Hommages

- Jean-Claude Corger 171

- Pascal Mercier 173

Bibliographie 2010-2011, par Isabelle Minard 175

Assemblée générale du 28 mai 2011, par Paule Moron 181

N°49,2013

Valery Larbaud – Jean Royère Correspondance II (1921-1927)

Remarques sur l'établissement de la correspondance

& Remerciements 11

Introduction 13-40

Correspondance 41-172

Documents 173-202

Autour de Valery Larbaud

Prix Valery Larbaud 2012 203-208

Exposition – Portraits pour un siècle 209-214

Bibliographie et répertoire des Cahiers des Amis

de Valery Larbaud n^{os} 1-20 (1967-1982),

par Isabelle Minard 215

- Sommaire des Cahiers 215

-Index des auteurs 224

-index des écrits de Valery Larbaud 226

Assemblée générale du 9 juin 2012 par Paule Moron 229

N°50,2014

Valery Larbaud – Domaine antique

Delphine Viellard

Avant-propos 11

Fonds Larbaud : Domaine antique 19

Partie 1 - Valery Larbaud, helléniste et latiniste

Laëtitia Quéré-Lafougère

Le domaine antique dans la formation de Valery Larbaud 63

Delphine Viellard

Valery Larbaud et les auteurs antiques à

la lecture de son Journal 77

Yves Grimonprez

Des empereurs, des meurtres et des dieux : Valery Larbaud

et « Les morts violentes des empereurs » 97

Gil Charbonnier

La question du latin chez Valery Larbaud, une

question politique ? 111

Partie II - Valery Larbaud, critique littéraire

Christine Kossaifi

Variations larbaldiennes sur le Carpe diem horatien 129

Nathalie Froloff

« Le hameau des abeilles », ou de la variation virgilienne 155

Delphine Viellard

Valery Larbaud, comparatiste dans son étude

sur Samuel Butler 167

Valery Larbaud, commentateur d'un auteur latin :

Rutilius Namatianus 181

Partie III – Valery Larbaud et saint Jérôme

Marie-Eve Benoteau-Alexandre
Les ambiguïtés du patronage de Jérôme
dans Sous l'invocation de saint Jérôme 187
Benoît Jeanjean
Le pari de Valery Larbaud ou saint Jérôme,
pris à son propre jeu 205
Autour de Valery Larbaud
Prix Valery Larbaud 2013 225
Exposition – Autour de l'œuvre d'Albert Camus 233
Bibliographie et répertoire des Cahiers des Amis de
Valery Larbaud nos 21-37bis (1982-2001),
par Françoise Lioure
- Sommaire des Cahiers 241
- Index des auteurs 254
- Index des écrits de Valery Larbaud 256
Bibliographie 2012-2013 259
Assemblée générale du 23 mai 2013,
compte rendu par Paule Moron 267

N°51, 2015

Françoise Lioure, Avant-propos 9
Valery Larbaud ou le paysage
Yvon Houssais, La jungle et le Bourbonnais 15
Amélie Auzoux, Jean Giraudoux et Valery Larbaud,
deux « fils » du Centre de la France 27

Delphine Viellard, paysages albanais et
vues citadines 43
Frédéric Roussille, Image et accès au monde dans
Les poésies d' A. O. *Barnabooth* 59
Christine Kossaifi, Fulgurantes évanescences.
Le paysage dans *Les poésies d'* A. O. *Barnabooth* 85
Gil Charbonnier, Paysage intérieur et créativité lyrique
chez Valery Larbaud 113
Autour de Valery Larbaud
Prix Valery Larbaud 135
In memoriam 141
Association des Amis de Valery Larbaud.
Assemblée générale du samedi 17 mai 2014 147
Association internationale des Amis de Valery Larbaud 153

N°52, 2016

Correspondance Valery Larbaud – Jean Royère 1928-1935
Correspondance 1928-1931.
Introduction et édition annotée par Delphine Viellard 11
Correspondance 1932-1935.
Introduction et édition annotée par Gil Charbonnier 105
Autour de Valery Larbaud
Fabienne Gélin et Martine Chosson
Exposition Valery Larbaud. Vichy, mai-juin 2015 137
Julien Knebush

Pratiques de santé et ouverture au monde
chez Valery Larbaud 139
Françoise Lioure *In memoriam* 165
Paule Moron
Association des Amis de Valery Larbaud.
Assemblée générale du samedi 6 juin 2015 169
Association internationale des amis de Valery Larbaud 177

N°53, 2017

Valery Larbaud, citoyen du monde
Amélie Auzoux et Gil Charbonnier, Intoduction 13
Michel Collomb
Une lettre de Paul Morand à jacques Chardonne à
l'occasion de la mort de Valery Larbaud 37
Julien Knebush
Valery Larbaud, arpenteur et citoyen de l'Empire 41
Alexis Buffet
L'Amérique paradoxale de Valery Larbaud.
Du cosmopolitisme de proximité au cosmopolitisme
égotiste 65
Nicolas Di Méo
Cosmopolitisme, avant-garde et classicisme.
Identité nationale et création littéraire chez
Valery Larbaud 83
Amélie Auzoux

Concurrence littéraire mondiale et « amour-propre
national » chez Valery Larbaud 97
Delphine Viellard
Larbaud critique du *Précis d'histoire littéraire de l'Europe de puis la Renaissance* de Paul Van Tieghem
ou comment faire de la littérature comparée 115
Vera Elisabeth Gerling
La traduction comme modèle de la transgression du texte,
du sujet et de l'identité chez Valery Larbaud 129
Frédéric Roussille
A. O. *Barnabooth, son journal intime* de Valery Larbaud
ou le sens d'une écriture européenne 147
Christine Kossaifi
Le *Bateau Ivre* du cosmopolitisme larbaldien.
Sur les rails de *L'ancienne gare de Cahors* 171
Autour de Valery Larbaud
Prix Valery Larbaud 2016 189
Comptes rendus 195
Roger Grenier, Françoise Lioure et Jean-Marie
Laclavetine, *In memoriam* 203
Paule Moron
Association internationale des Amis de Valery Larbaud.
Assemblée générale du samedi 28 mai 2016 209
Résumés 215

N°54, 2018

Une correspondance bourbonnaise Valery Larbaud – Henry Buriot-Darsiles 1908-1944

Correspondance établie et annotée par Maurice Sarazin

Paule Moron

Présentation de la correspondance 11

Correspondance 1908-1920 21

Correspondance 1921-1929 71

Correspondance 1930-1944 191

Indications bibliographiques autour de Henri

Buriot-Darsiles 307

51e Prix Valery Larbaud

Jean-Marie Laclavetine

Remise du prix à Jean-Baptiste Del Amo pour

son livre *Règne animal* 311

Jean-Baptiste Del Amo

Réception du 51e prix littéraire Valery Larbaud 313

Paule Moron

Exposition « Le peintre et la bibliothécaire » 315

Françoise Lioure

Spectacle « Voyage avec A. O. Barnabooth » 317

Vie de l'association

Jean-Marie Laclavetine et Marc Kopylov

In memoriam 321

Association des Amis de Valery Larbaud

Assemblée générale du samedi 13 mai 2017 325

Gil Charbonnier

« Valery Larbaud : cosmopolitisme à l'ère de la

Globalisation. Traduction et transgression ».

Colloque international – 23-24 novembre 2017

Université Heinrich Heine de Düsseldorf 331

Association internationale des Amis de Valery Larbaud 335

Résumés/*Abstracts* 337

N°55, 2019

Frédéric-Jacques Temple

Une heure avec Barnabooth 11

Paule Moron, Avant-propos 13

Vera Elisabeth Gerling, Introduction 15

Valery Larbaud : cosmopolitisme à l'ère de la globalisation.

Traduction et transgression, cosmopolitismes

Vittoria Borso, Cosmopolitisme. Larbaud aujourd'hui 23

Frédéric Roussille

Valery Larbaud ou les affres d'une Europe

sans qualités 43

Modernité et mouvement

Gil Charbonnier

Le bergsonisme de Valery Larbaud dans l'émergence

d'un axe critique européen 65

Vera Elisabeth Gerling

Valery Larbaud et Henri Bergson.

La gare de Cahors comme lieu de transition 95

Anne Reverseau

Le poète et le train.

Valery Larbaud et le « modernisme ambulatoire » 111

Valery Larbaud novateur

Maria Isabel Corbi Saez

A. O.Barnabooth, ses œuvres complètes et

l'exigence d'un nouveau lecteur 129

Delphine Viellard

Valery Larbaud ou l'invention du marché de

la traduction 149

Modernité et transgression

Régis Salado

Chant et contre-chant de la modernité chez

Valery Larbaud 167

Amélie Auzoux

Déterritorialisation de la langue, plurilinguisme

et poétique littéraire mondiale chez Valery Larbaud 183

Valery Larbaud aujourd'hui

Jan Baetens

Larbaud aujourd'hui et demain, Entre réécriture

et allusion 199

Catherine Douzou

Valery Larbaud dans le rétroviseur de 2018.

Modernisme, réactionnaire, conservateur ? 209

52e Prix Valery Larbaud

Jean-Marie Laclavetine

Remise du prix Maud Simonnot pour

son livre *La nuit pour adresse* 227

Maud Simonnot

Réception du 52e prix littéraire Valery Larbaud 229

Françoise Lioure

Exposition commentée et spectacle

« Il faut bien vivre », à la médiathèque 231

Vie de l'association

Jean Blot

In memoriam. Georges-Emmanuel Clancier

(1914-2018) 235

Association internationale des Amis de Valery Larbaud.

Assemblée générale du 2 juin 2018 237

Résumés/*Abstracts* 243

N°56, 2020

Paule Moron

Avant-propos/*Foreword* 9

Michel Déon

Pages de journal 1999 / Journal pages 1999 11

Roger Grenier

Les Deux Rives. Souvenirs littéraires (extraits) /

Les Deux Rives. Souvenirs littéraires (extracts) 25

Prix Valery Larbaud

Palmarès du Prix Valery Larbaud / Winners of the

Prix Valery Larbaud 47

53e prix Larbaud, remis à Vichy, en mars 2019 /

53rd Prix Valery Larbaud, awarded in Vichy, march 2019 51

Anton Beraber

Réception du prix / Award reception 53

Vie de l'association

Thierry Laget

In memoriam. Jean Blot (1923-2019) /

A tribute to Jean Blot (1923-2019) 61

Paule Moron

Association internationale des amis de Valery Larbaud

Assemblée générale du 10 mars 2019 65

Paule Moron

Activités de l'association 69

Résumés 73

N°57, 2021

Gil Charbonnier, introduction 9

Michel Brissaud

Valery Larbaud et les sources de St-Yorre 15

Amélie Auzoux, « Je ne vends pas de littérature, moi »

ou le rejet de la « littérature industrielle » du

« riche amateur » 23

Yves Grimonprez,

Valery Larbaud et le travail (prolégomènes) 35

Delphine Viellard

Valery Larbaud et le travail 41

Delphine Viellard

Traduction et marché économique 65

Gil Charbonnier

« Petits facteurs économiques » dans « Le

Vaisseau de Thésée » de Valery Larbaud 69

Nicolas Di Méo

Valery Larbaud et le libéralisme.

Production et circulation de la valeur culturelle 85

Vie de l'association

Paule Moron

Association internationale des amis de Valery Larbaud.

Assemblée générale du 8 mars 2020 103

Paule Moron

Activités de l'association 107

Résumés 111

N°58, 2022

Présentation générale 9

Correspondance Valery Larbaud –

Saint-John Perse 15

Annexes 103

Bibliographie 127

Vie de l'association 135

N°59, 2023

Introduction générale 9

Lettres de Marie Laurencin 15

Autour de la rencontre 37

Lettres d'Allemagne 41

Lettres de Paris 55

Dernières lettres 73

Articles

Jan Baetens

Et pourtant tu sais, mais quoi au juste ? 85

Elisa Borghino

Marie Laurencin et Valery Larbaud,

l'ABCdaire d'une correspondance 89

Bibliographie générale 109

Association des amis de Valery Larbaud.

Assemblée générale extraordinaire, 18 mars 2022 111

Résumés 115

N°60, 2024

Gil Charbonnier et Maria Isabel Corbi Saez.

Introduction. Enjeux des mondes espagnols et hispano-américain dans l'œuvre et la pensée de Valéry Larbaud 11

Contextes et affinités

Juan Manuel Bonet

Divagaciones sobre Valery Larbaud y el mundo hispanico 23

Gil Charbonnier.

La création d'un cosmopolitisme d'avant-garde chez Valery Larbaud et José Ortega y Gasset (1920-1930) 49

Catherine Douzou.

Larbaud, Morand et l'Espagne 67

Modernismes

Michel Brissaud. Tan Callando, échos et réminiscences autour de John Donne, Francis Thompson et James Joyce 89

Letizia Imola. Apporter dans ses vers « les dépouilles d'un nouveau monde ». Analyse stylistique du cosmopolitisme formel des Poésies d'A. O. Barnabooth 105

Emmanuel Putman. La métaphore du procès dans *Mon plus secret Conseil …* de Valery Larbaud 123

Larbaud et les littératures d'expression espagnole

Silvia Coll-Vinent. Valery Larbaud, mediator cultural y passeur en la literatura catalana de entreguerras 131

Maria Isabel Corbi Saez. Valery Larbaud et les femmes de Lettres hispanisantes. I. Une amitié et des engagements littéraires avec Mathilde Pomes, signes d'un esprit avancé dans l'époque 147

Angeles Sirvent Ramos. Le « domaine » alicantin de Valery Larbaud 165

Delphine Viellard. La correspondance entre Valery Larbaud et Manuel Galvez189

Dario Varela Fernandez. Un hispanisme français en construction avec Valéry Larbaud comme spectateur et acteur 219

Larbaud « patron des traducteurs »

Vera Elisabeth Gerling. Algarabes ou Criailleries ? Valery Larbaud comme promoteur et traducteur de Ramon Gomez de la Serna 239

Brigitte Natanson. Regards croisés. Pratique et théorie de la traduction chez Valéry Larbaud et Alfonso Reyes 255

Miguel Tolosa Igualada. La traduction en tant que sésame interculturel. Réflexions autour du travail de Valéry Larbaud et Noémie Larrthe, traducteurs de Gabriel Miro en français 275

Vie de l'association 303

Résumés 309

N°61, 2025

Note des éditeurs 9

Gil Charbonnier, Adeline Heck. Introduction générale 11

Correspondance Edouard Dujardin – Valery Larbaud (1922-1924) 25

Annexes 127

Compte-rendu de l'Assemblée générale de l'Association internationale des Amis de Valery Larbaud, le 15 juin 2024 à la médiathèque Valery Larbaud à Vichy 153

Présentation des auteurs 159